

Az Európai Közösségek Bizottsága által a Svéd Királyság ellen 2004. szeptember 22-én benyújtott kereset

(C-401/04. sz. ügy)

(2004/C 273/42)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: K. Simonson és W. Wils, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. szeptember 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Svéd Királyság ellen.

A Bizottság keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el, vagy legalábbis nem hozta a Bizottság tudomására azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy eleget tegyen a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, Svédország elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését; és
- 2) kötelezze Svédországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére megállapított határidő 2003. április 20-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 110., 2001.4.20., 1. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által a Francia Köztársaság ellen 2004. szeptember 22-én benyújtott kereset

(C-402/04. sz. ügy)

(2004/C 273/43)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Knut Simonsson, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. szeptember 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Francia Köztársaság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen az ömlesztettáru-szállító

hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról szóló, 2001. december 4-i 2001/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis e rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte, a Francia Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését;

- 2) kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére megszabott határidő 2003. augusztus 5-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 13., 2002.1.16., 9. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (ötödik kibővített tanács) a T-198/01. sz. Technische Glaswerke Ilmenau GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága, támogatja: a Schott Glas, ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen a Technische Glaswerke Ilmenau GmbH által 2004. szeptember 22-én benyújtott fellebbezés

(C-404/04. P. sz. ügy)

(2004/C 273/44)

A Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, képviseli: Christoph Arhold és Dr. Norbert Wimmer ügyvédek, White & Case LLP, 62 rue de la Loi, B-1040 Brüsszel, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. szeptember 22-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (ötödik kibővített tanács) a T-198/01. sz. Technische Glaswerke Ilmenau GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága, támogatja a Schott Glas, ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen.

A fellebbező fél azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-198/01. sz. ügyben ⁽¹⁾ 2004. július 8-án hozott ítéletét;
- 2) semmisítse meg a Bizottság 2001. június 12-i határozatát;
- 3) a kérelem 2) pontjához: másodlagosan a jogvitát utalja vissza az Elsőfokú Bírósághoz;
- 4) kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek a viselésére.